
**Điều khoản và điều kiện sản phẩm Trả góp thẻ tín dụng của
Ngân hàng Industrial and Commercial Bank of China
Limited - Chi nhánh Thành phố Hà Nội**

Điều 1: Giải nghĩa thuật ngữ

Các thuật ngữ liên quan đến Điều khoản và điều kiện này được định nghĩa như sau:

“**ICBC - Chi nhánh Hà Nội**” là Ngân hàng Industrial and Commercial Bank of China Limited - Chi nhánh Thành phố Hà Nội.

“**Chủ thẻ**” là cá nhân đăng ký mở thẻ tín dụng và được ICBC - Chi nhánh Hà Nội cấp thẻ tín dụng. Chủ thẻ cá nhân bao gồm chủ thẻ chính và chủ thẻ phụ.

“**Hạn mức tín dụng có thể sử dụng**” là chỉ hạn mức tín dụng mà thẻ tín dụng có thể sử dụng.

“**Kỳ miễn lãi**” là khoảng thời gian được hưởng ưu đãi miễn lãi suất của khoản giao dịch thấu chi bắt đầu từ ngày giao dịch cho đến (gồm cả) ngày trả nợ, ngoại trừ giao dịch rút tiền mặt và chuyển khoản của thẻ tín dụng.

“**Ngày trả nợ**” là ngày Chủ thẻ tiến hành thanh toán các khoản nợ thẻ tín dụng. Trong quá trình thực hiện, nếu có thay đổi, sẽ căn cứ theo thông báo thay đổi do ICBC - Chi nhánh Hà Nội ban hành làm chuẩn.

“**Thẻ tín dụng cá nhân (Sau đây sẽ gọi tắt là thẻ tín dụng)**” là thẻ do ICBC - Chi nhánh Hà Nội phát hành và cung cấp cho chủ thẻ mức tín

dụng nhất định. Chủ thẻ có thể tiêu dùng trước và thanh toán sau, bao gồm việc quét thẻ tiêu dùng, nạp tiền và rút tiền trong phạm vi hạn mức tín dụng.

“Trả góp thẻ tín dụng” là chỉ nghiệp vụ mà chủ thẻ thông qua các phương thức được ICBC - Chi nhánh Hà Nội chấp thuận để tiến hành phân kỳ trả nợ số tiền tiêu dùng gốc

“Trả góp thẻ tín dụng qua tin nhắn”: Khách hàng có thể thông qua phương thức tin nhắn do ICBC - Chi nhánh Hà Nội phát triển để đăng ký trả góp thẻ tín dụng.

Điều 2: Quyền lợi và nghĩa vụ của Chủ thẻ

1. Quyền lợi của Chủ thẻ

1.1 Chủ thẻ có quyền sử dụng sản phẩm trả góp thẻ tín dụng theo quy định của ICBC - Chi nhánh Hà Nội.

1.2 Chủ thẻ có quyền được biết những quy định có liên quan và tiêu chuẩn thu phí của sản phẩm trả góp thẻ tín dụng .

1.3 Chủ thẻ được hưởng các quyền lợi khác có liên quan dựa theo “Điều kiện, điều khoản về phát hành và sử dụng Thẻ tín dụng của Ngân hàng Industrial and Commercial Bank of China Limited- Chi nhánh Thành phố Hà Nội” và các văn bản bổ sung, sửa đổi liên quan (nếu có) được đăng tải trên website của ICBC - Chi nhánh Hà Nội.

2. Nghĩa vụ của Chủ thẻ

2.1 Chủ thẻ phải chịu toàn bộ trách nhiệm phát sinh khi làm trả góp thẻ tín dụng và phải thanh toán thẻ tín dụng theo đúng quy định tại khoản

2 Điều 5.

2.2 Chủ thẻ cần cung cấp tài liệu còn hiệu lực và chân thực cho ICBC - Chi nhánh Hà Nội đồng thời đồng ý cho ICBC - Chi nhánh Hà Nội dựa theo các quy định của pháp luật, quy chế của ICBC - Chi nhánh Hà Nội cung cấp các tài liệu tới các cơ quan liên quan.

2.3 Chủ thẻ có nghĩa vụ thực hiện các nghĩa vụ khác có liên quan dựa theo “Điều kiện, điều khoản về phát hành và sử dụng Thẻ tín dụng của Ngân hàng Industrial and Commercial Bank of China Limited- Chi nhánh Thành phố Hà Nội” và các văn bản bổ sung, sửa đổi liên quan (nếu có) được đăng tải trên website của ICBC - Chi nhánh Hà Nội.

Điều 3: Quyền lợi và nghĩa vụ của ICBC - Chi nhánh Hà Nội

1. Quyền lợi của ICBC - Chi nhánh Hà Nội:

1.1 Trong những trường hợp sau đây, ICBC - Chi nhánh Hà Nội có quyền chủ động hủy giao dịch trả góp thẻ tín dụng của chủ thẻ mà không có nghĩa vụ phải thông báo cho Chủ thẻ hoặc người có liên quan; đồng thời tất cả khoản vay trả góp chưa được thanh toán, bao gồm dư nợ trả góp, lãi và phí dịch vụ sẽ được tính cộng dồn và ghi nợ vào thẻ tín dụng của Chủ thẻ, Chủ thẻ sẽ không được hưởng bất kỳ ưu đãi nào của trả góp thẻ tín dụng:

1.1.1 Thẻ tín dụng chậm thanh toán từ 60 ngày trở lên (bao gồm ngày thứ 60);

1.1.2 Chủ thẻ sử dụng giấy tờ giả mạo để đăng ký mở thẻ tín dụng;

1.1.3 Chủ thẻ mất tích, qua đời hoặc bị các cơ quan chức năng có

thẩm quyền áp dụng biện pháp cưỡng chế;

1.1.4 Chủ thẻ xin phá sản hoặc bị phá sản;

1.1.5 Có lịch sử nợ xấu tại các tổ chức tín dụng khác.

1.2 Nếu chủ thẻ là người có quốc tịch Trung Quốc, ICBC - Chi nhánh Hà Nội có quyền báo cáo thông tin liên quan chủ thẻ bao gồm nhưng không giới hạn thông tin cá nhân, lịch sử tín dụng trong quá trình sử dụng thẻ tại ICBC - Chi nhánh Hà Nội đến bộ phận quản lý giám sát, bộ phận quản lý của Hội sở chính của ICBC - Chi nhánh Hà Nội tại Trung Quốc, Cơ quan quản lý giám sát trực thuộc Hội sở chính và Trung tâm tín dụng Ngân hàng nhân dân Trung Quốc hoặc cơ quan có thẩm quyền tương đương.

1.3 ICBC - Chi nhánh Hà Nội được hưởng các quyền lợi khác có liên quan dựa theo “Điều kiện, điều khoản về phát hành và sử dụng Thẻ tín dụng của Ngân hàng Industrial and Commercial Bank of China Limited- Chi nhánh Thành phố Hà Nội” và các văn bản bổ sung, sửa đổi liên quan (nếu có) được đăng tải trên website của ICBC - Chi nhánh Hà Nội.

2. Nghĩa vụ của ICBC - Chi nhánh Hà Nội

2.1 ICBC - Chi nhánh Hà Nội có nghĩa vụ cung cấp các phương thức để Chủ thẻ đăng ký sử dụng sản phẩm trả góp thẻ tín dụng.

2.2 ICBC - Chi nhánh Hà Nội cần thiết lập dịch vụ đường dây nóng, cung cấp các dịch vụ tra cứu nghiệp vụ trả góp thẻ tín dụng, tiếp nhận và xử lý khiếu nại.

2.3 Do các nguyên nhân như sự cố cấp điện, sự cố viễn thông, sự cố

hệ thống dẫn đến trở ngại cho việc sử dụng thẻ tín dụng của Chủ thẻ, ICBC - Chi nhánh Hà Nội cần xem xét tình hình hỗ trợ chủ thẻ giải quyết vấn đề.

2.4 ICBC - Chi nhánh Hà Nội thực hiện các nghĩa vụ khác có liên quan dựa theo “Điều kiện, điều khoản về phát hành và sử dụng Thẻ tín dụng của Ngân hàng Industrial and Commercial Bank of China Limited- Chi nhánh Thành phố Hà Nội” và các văn bản bổ sung, sửa đổi liên quan (nếu có) được đăng tải trên website của ICBC - Chi nhánh Hà Nội.

Điều 4. Thủ tục đăng ký trả góp tín dụng

1. Điều kiện đăng ký trả góp.

1.1 Chủ thẻ là khách hàng thẻ tín dụng của ICBC - Chi nhánh Hà Nội;

1.2 Thẻ tín dụng đăng ký trả góp phải đang trong trạng thái hoạt động bình thường và không có lịch sử trả chậm;

1.3 Hạn mức tín dụng có thể sử dụng của thẻ tín dụng phải lớn hơn hoặc bằng số tiền phí dịch vụ trả góp thẻ tín dụng;

1.4 Giá trị giao dịch trả góp thẻ tín dụng tối thiểu là 2,000,000 VNĐ/món và không vượt quá 100,000,000 VNĐ/món.

2. Kỳ hạn trả góp thẻ tín dụng bao gồm: 3 tháng, 6 tháng, 9 tháng, 12 tháng.

3. Hạn mức tín dụng của thẻ tín dụng sẽ bị trừ một khoản tiền tương ứng với tổng giá trị trả góp thẻ tín dụng. Hàng kỳ, số tiền trả góp thẻ tín dụng mà Chủ thẻ đã thanh toán sẽ được chuyển về thành hạn mức tín

dụng có thể sử dụng.

4. Trong quá trình làm trả góp thẻ tín dụng, Chủ thẻ đổi thẻ do thẻ bị mất vẫn có thể thông qua thẻ tín dụng cũ để tiếp tục ghi nợ số tiền trả góp thẻ tín dụng hàng kỳ, đồng thời có thể tiến hành tra soát và thay đổi các thông tin về trả góp thẻ tín dụng thông qua thẻ tín dụng mới.

5. Giao dịch đã đăng ký trả góp nếu phát sinh trả lại hàng chỉ được phép lựa chọn trả lại hàng với toàn bộ số tiền giao dịch.

6. Thông thường, một chủ thẻ được đăng ký trả góp đối với nhiều giao dịch.

7. Các phương thức đăng ký dịch vụ trả góp: Chủ thẻ có thể đăng ký trả góp thẻ tín dụng thông qua quầy giao dịch, Internet Banking, Mobile Banking, trả góp thẻ tín dụng qua tin nhắn, vv...của ICBC - Chi nhánh Hà Nội.

8. Chủ thẻ phải đăng ký trả góp khi món giao dịch vẫn được trong kỳ miễn lãi. Nếu Chủ thẻ đăng ký làm nhiều giao dịch trả góp, thì cần dựa trên từng giao dịch gốc để thao tác trả góp, giá trị mỗi món trả góp không được vượt quá giá trị của giao dịch gốc.

9. Trả góp thẻ tín dụng chỉ áp dụng cho giao dịch thanh toán tiêu dùng, không áp dụng cho những giao dịch như chuyển khoản, rút tiền, thanh toán lãi.

Điều 5: Quy định liên quan đến phí dịch vụ trả góp thẻ tín dụng:

1. Phí dịch vụ trả góp thẻ tín dụng hiện tại là 1.5% đối với kỳ hạn 3 tháng, 3% đối với kỳ hạn 6 tháng, 4.5% đối với kỳ hạn 9 tháng và 6% đối

với kỳ hạn 12 tháng. Trong quá trình thực hiện Điều khoản và điều kiện này, nếu có sự điều chỉnh, phí dịch vụ trả góp thẻ tín dụng sẽ được căn cứ theo phí dịch vụ mới nhất do ICBC - Chi nhánh Hà Nội ban hành.

2. Ngày tiếp theo của ngày đăng ký làm trả góp thẻ tín dụng chính là ngày hệ thống tiến hành ghi nợ khoản trả góp thẻ tín dụng của kỳ đầu tiên, đồng thời cũng là ngày ghi nợ khoản trả góp của các tháng về sau. Nếu ngày trả góp thẻ tín dụng của kỳ đầu tiên lớn hơn ngày trả góp của các tháng sau, thì ngày thanh toán trả góp hàng tháng sẽ là ngày cuối cùng của tháng đó.

Sau khi các khoản trả góp mỗi tháng được hạch toán, quy tắc tính thanh toán dư nợ, tính lãi, phí vượt hạn mức, phí phạt trả chậm v.v... được áp dụng giống với những giao dịch tiêu dùng thông thường khác của thẻ tín dụng.

3. Toàn bộ số tiền phí dịch vụ trả góp thẻ tín dụng được thanh toán một lần duy nhất trong kỳ đầu tiên đăng ký thực hiện trả góp.

4. Trong trường hợp Chủ thẻ thanh toán trả góp trước hạn, số tiền phí dịch vụ trả góp thẻ tín dụng sẽ không được hoàn trả.

5. Trong trường hợp giao dịch gốc được hoàn trả do trả lại hàng hóa, nếu giao dịch trả góp chưa hạch toán vào thẻ tín dụng của Chủ thẻ, số tiền phí dịch vụ trả góp thẻ tín dụng sẽ được hoàn trả cho Chủ thẻ; nếu giao dịch trả góp đã được hạch toán vào thẻ tín dụng của Chủ thẻ, số tiền phí dịch vụ trả góp thẻ tín dụng sẽ không được hoàn trả cho Chủ thẻ.

6. Các khoản trả góp thông thường sẽ không được gia hạn kỳ trả

góp.

Điều 6: Các điều cần chú ý khác

1. Thanh toán trước hạn

Thanh toán trước hạn là Chủ thẻ thanh toán dư nợ trả góp trước hạn thanh toán.

1.1 Trong ngày đăng ký thực hiện trả góp thẻ tín dụng, không thanh toán trả góp thẻ tín dụng trước hạn .

1.2 Chủ thẻ có thể đăng ký trả trước hạn một phần hoặc toàn bộ số dư trả góp. Trả góp một phần số dư trả góp chỉ có thể rút ngắn số kỳ trả góp, không thể thay đổi số tiền trả góp định kỳ mỗi tháng (Bao gồm cả số tiền trả góp phải thanh toán trong tháng đó), số lãi phát sinh sẽ được cộng dồn vào kỳ cuối cùng.

2. Hủy giao dịch trả góp

Chủ thẻ vì lý do cá nhân muốn hủy giao dịch trả góp đã đăng ký thì phải thực hiện theo Khoản 1 Điều 6 của Điều khoản và điều kiện này để tiến hành trả góp trước hạn, không được hủy giao dịch trả góp.

3. Nếu Chủ thẻ hủy thẻ tín dụng, thì tất cả số dư nợ trả góp chưa thanh toán, bao gồm dư nợ trả góp thẻ tín dụng, lãi và phí dịch vụ sẽ được tính cộng dồn một lần vào dư nợ thẻ tín dụng.

4. Những điều cần chú ý khác liên quan đến sản phẩm Trả góp thẻ tín dụng qua tin nhắn của ICBC - Chi nhánh Hà Nội.

4.1 Chủ thẻ bắt buộc phải đăng ký trả góp trước thời gian quy định được ghi trong nội dung tin nhắn mời trả góp do ICBC - Chi nhánh Hà

Nội gửi về. Nếu vượt quá thời gian quy định mà khoản giao dịch vẫn trong kỳ miễn lãi, chủ thẻ có thể thông qua quầy giao dịch, Internet banking, Mobile banking... của ICBC - Chi nhánh Hà Nội để đăng ký.

4.2 Để giảm thiểu rủi ro, tin nhắn mời trả góp chỉ áp dụng cho giao dịch của chủ thẻ chính, vì vậy chủ thẻ phụ sẽ không nhận được tin nhắn mời làm trả góp.

4.3 Khi Chủ thẻ thao tác trả góp, tại giao diện của đường link H5 trong tin nhắn mời làm trả góp thẻ tín dụng, Chủ thẻ có thể lựa chọn trả góp một phần số tiền giao dịch, đối với trường hợp này, khi giao dịch đã được hạch toán, số tiền trả góp thực tế sẽ được tính theo giá trị nhỏ hơn giữa số tiền giao dịch trả góp Chủ thẻ lựa chọn thực hiện trả góp và số tiền được chính thức được hạch toán vào thẻ tín dụng. Nếu Chủ thẻ không chọn số tiền trả góp thì sẽ mặc định là chọn trả góp toàn bộ số tiền giao dịch, sau khi giao dịch được hạch toán thì số tiền trả góp thực tế sẽ được tính theo số tiền được chính thức được hạch toán vào thẻ tín dụng.

4.4 Tin nhắn liên quan đến sản phẩm Trả góp thẻ tín dụng qua tin nhắn chỉ được gửi đến số điện thoại liên hệ được lưu lại gần nhất của Chủ thẻ tại ICBC - Chi nhánh Hà Nội. Nếu Chủ thẻ thay đổi số điện thoại, cần làm thủ tục thay đổi số điện thoại theo quy định của ICBC - Chi nhánh Hà Nội.

5. Liên quan đến nghiệp vụ trả góp thẻ tín dụng, khách hàng có thể liên hệ tư vấn qua các đường dây nóng dưới đây:

Trong ngày làm việc: 024-62699830/024-62699818 (Giờ hành chính)

các ngày từ thứ 2 đến thứ 6, ngôn ngữ Tiếng Việt - Tiếng Trung Quốc)

Đường dây nóng: 18008020 (Thời gian làm việc 24/7, ngôn ngữ Tiếng Anh - Tiếng Trung Quốc)

Điều 7: Bổ sung

1. Điều khoản và điều kiện này do ICBC - Chi nhánh Hà Nội phụ trách ban hành và chỉnh sửa. Nếu có chỉnh sửa đối với Điều khoản và điều kiện này, ICBC - Chi nhánh Hà Nội sẽ thông báo thông qua phòng giao dịch hoặc website của ICBC - Chi nhánh Hà Nội; thông báo về việc sửa đổi Điều khoản và điều kiện này ban hành đủ 10 ngày sẽ tự động có hiệu lực. Trong thời gian thông báo, Chủ thẻ có thể lựa chọn tiếp tục hoặc hủy bỏ sử dụng sản phẩm trả góp tín dụng, nếu Chủ thẻ không đồng ý đối với thay đổi của Điều khoản và điều kiện này mà quyết định không sử dụng dịch vụ trả góp, có thể làm thủ tục thanh toán trả góp trước hạn theo quy định. Khi hết thời hạn thông báo nêu trên, Chủ thẻ không có phản hồi ý kiến thông qua các đường dây nóng được quy định trong Điều khoản và điều kiện này được coi như đã đồng ý với thay đổi của Điều khoản và điều kiện.

2. Trong Điều khoản và điều kiện này nếu có những quy định cụ thể nào chưa được đề cập đến, Chủ thẻ phải tuân thủ theo các quy định pháp luật liên quan của Việt Nam.

3. Điều khoản và điều kiện này được lập bằng ngôn ngữ tiếng Việt, Tiếng Trung và tiếng Anh. Nếu ba ngôn ngữ trên không thống nhất thì bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

4. Điều khoản và điều kiện sẽ bắt đầu có hiệu lực kể từ khi Chủ thẻ đồng ý sử dụng Điều khoản và điều kiện này, đồng thời văn bản này có hiệu lực cho đến khi chủ thẻ hoàn tất toàn bộ nghĩa vụ liên quan được quy định trong Điều khoản và điều kiện này.

Chủ thẻ

(Ký tên)